

ASPERO[®]

4 IN 1 POLE PRUNER SAW MANUAL



CE



DE SICHERHEITSZEICHEN
BEDEUTUNG DER SYMBOLE

EN SAFETY SIGNS
DEFINITION OF SYMBOLS

ES

@



DE **WARINUNG!** Beachten Sie die Sicherheitssymbole! Die Nichtbeachtung der Vorschriften und Hinweise zum Einsatz des Erdbohrers kann zu schweren Personenschaden und tödliche Gefahren mit sich bringen.

EN **ATTENTION!** Ignoring the safety signs and warnings applied on the machine as well as ignoring the security and operating instructions can cause serious injuries and even lead to death.

C
C



DE **ANLEITUNG LESEN!** Lesen Sie die Betriebs- und Wartungsanleitung Ihrer Maschine aufmerksam durch und machen Sie sich mit den Bedienelementen der Maschine gut vertraut um die Maschine ordnungsgemäß zu bedienen und so Schaden an Mensch und Maschine vorzubeugen.

EN **READ THE MANUAL!** Read the user and maintenance manual carefully and get familiar with the controls in order to use the machine correctly and to avoid injuries and machine defects.

C
C



DE **SCHUTZAUSRÜSTUNG!** Das Tragen von Gehörschutz, Schutzbrille sowie Sicherheitsschuhen ist Pflicht.

EN **PROTECTIVE CLOTHING!** The operator is obligated to wear proper ear protection, safety goggles and safety shoes

C
C





CpEp

EN

ES

FR

VERBRENNUNGSGEFAHR! – Heiße Abgase. Motorabdeckung sowie Vergaser werden während dem Betrieb heiß.

BURN HAZARD! – Hot exhaust fumes. Engine parts and muffler become hot during operation.



(pi)

QENQ

ES

FR

LEICHT ENTFLAMMBAR! – Offenes Feuer, Rauchen und offenes Licht sind strengstens verboten!

HIGHLY FLAMMABLE! – Smoking, fire and open light are forbidden!



DE

EN

ES

C

CE-KONFORM! – Dieses Produkt entspricht den EG-Richtlinien.

CE-Conformal! – This product complies with the EC-directives.

Fig. A

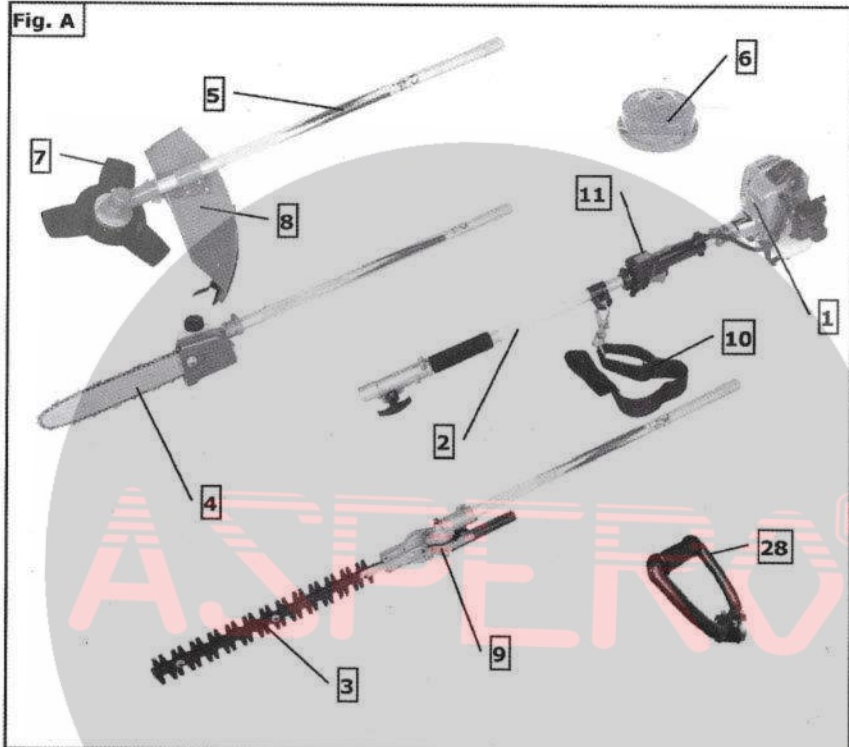


Fig. B

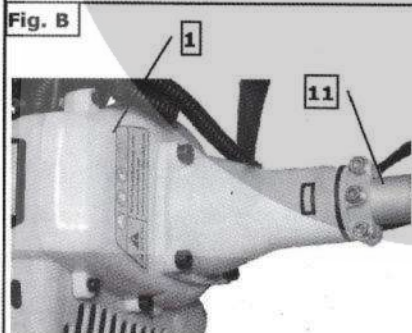


Fig. C

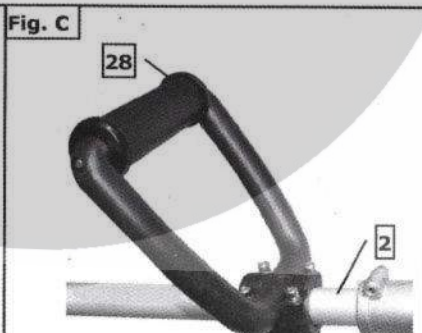


Fig. D

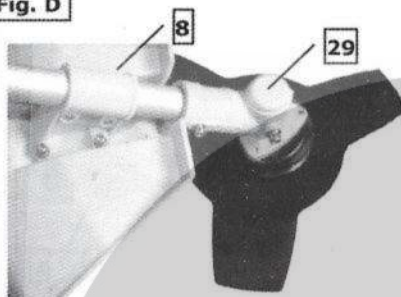


Fig. E

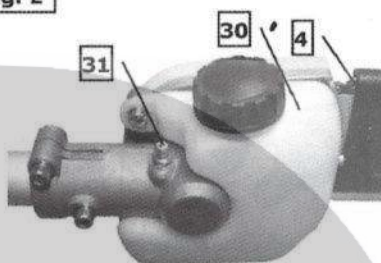


Fig. F

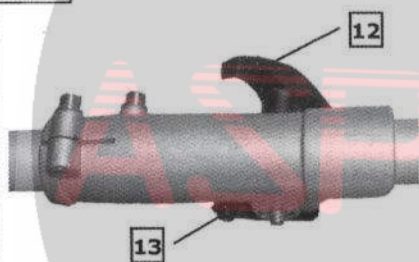


Fig. G

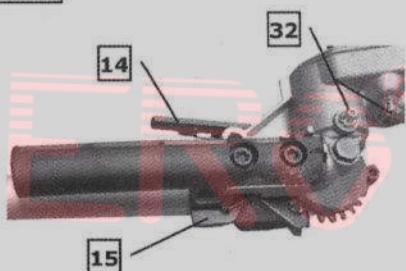


Fig. H

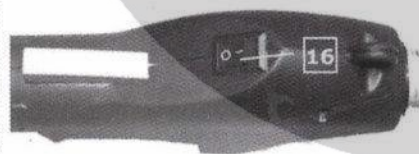


Fig. I



Fig. J

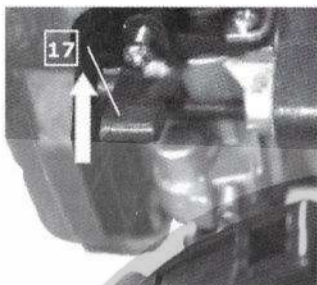


Fig. K

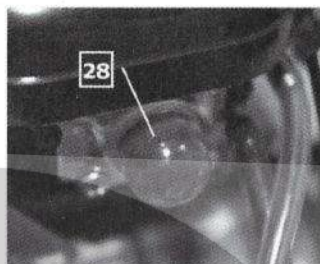


Fig. L

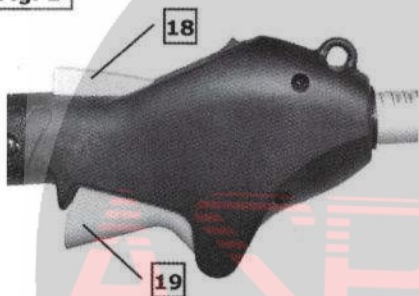


Fig. M



Fig. O

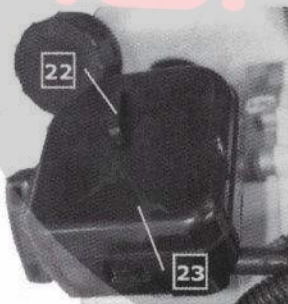


Fig. P



Fig. Q



Fig. R

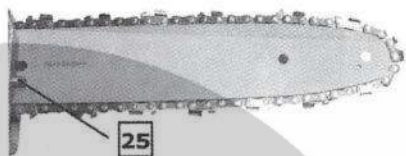


Fig. S



Fig. T



Fig. U



Fig. V



Fig. W

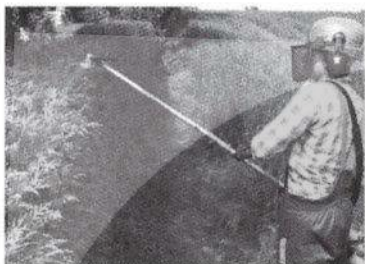


Fig. X



Fig. Y

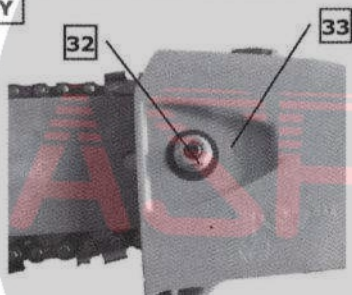


Fig. Z

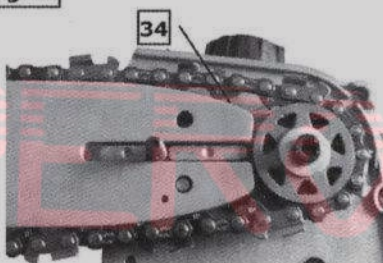


Fig. a

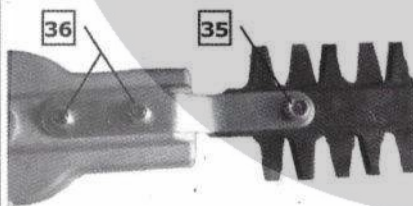


Fig. b

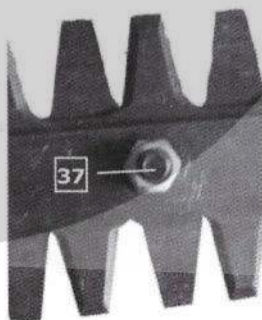


Fig. c

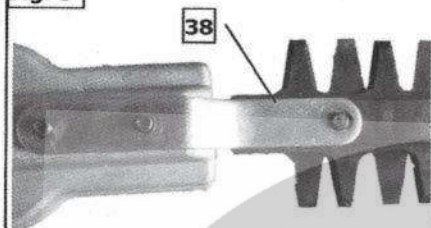


Fig. d

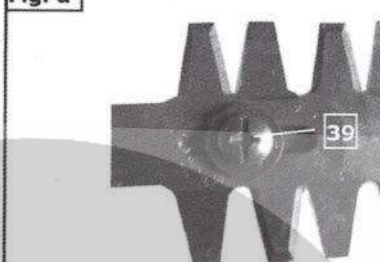


Fig. e

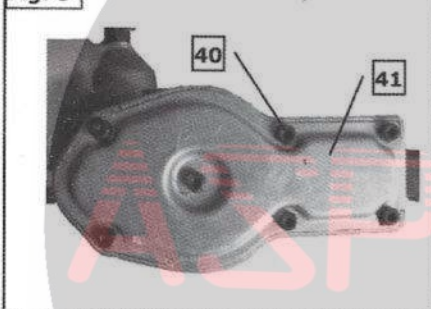


Fig. f

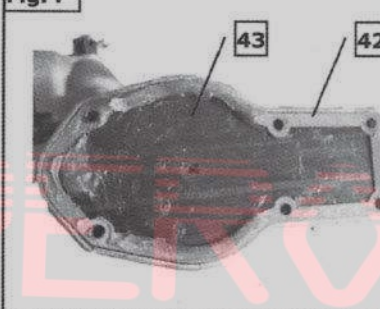


Fig. g

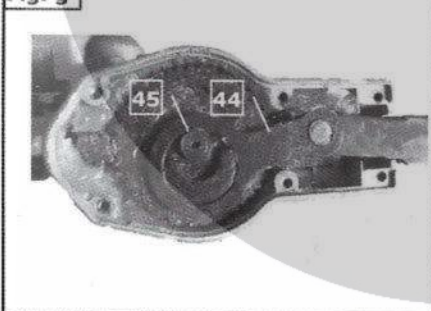
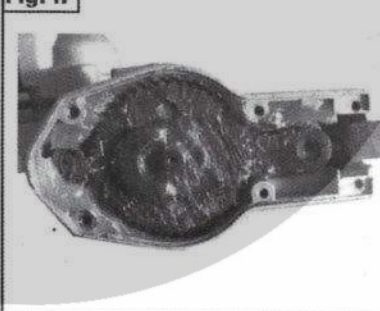


Fig. h



USER MANUAL

Dear Customer!

This manual contains important information and advice for the correct and safe use and maintenance of the IMPOS garden maintenance set 4012. The manual is part of the machine and may not be stored separately. Read it profoundly before first use of the machine and keep it for later reference. When the machine is handed to other persons always put the manual to the machine.

Please follow the security instructions!

Due to continuous development of our products illustrations, pictures might differ slightly.

Attention!

Technical changes reserved!

Copyright

© 2010

This manual is protected by copyright law - all rights reserved. Especially the reprinting as well as the translation and depiction of pictures will be prosecuted by law. Court of jurisdiction is WELS, Austria.

Customer Support

DE JEDA MACHINE AND TOOLS LIMITED

G76 Alaba International Market,
Ojo Alaba, Ojo
Lagos, Nigeria
Tel: +234 803 577 9094
www.dejedamachine.com

2.1 Components (Fig. A)

- 1 Engine
- 2 Extension pole
- 3 Hedge trimmer
- 4 Twig saw
- 5 Brush cutter
- 6 Trimmer
- 7 Scythe blade
- 8 Safety cover
- 9 Angle adjustment hedge trimmer
- 10 Belt
- 1.1 Pole with control panel

2.2 Technical Details

Engine type	2-stroke engine
Displacement	25,4 cm ³
Engine power	0,7 kW
Maximum engine speed	10300 rpm
Idle speed	2800 rpm
Starter	Reverse starter
Ignition	CDI
Fuel capacity	0,7 Litres
Ratio fuel : oil	25:1
Weight	5 / 7 kg

Trimmer: 2-thread head

Maximum cutting width	455 mm
Thread length	2,5 m
Thread thickness	02,4 mm

Leaf scythe: 3-tooth blade

Blade dimensions	0255x025,4x1,5
------------------	----------------

Twig saw: Carlton sword

Length	1500 mm
Sword length fern	25,4 cm
Hedge trimmer: 180° adjustable	
Maximum cutting length	400 mm

Technical changes reserved.

2.3 Included in delivery

Unpack the IMPOS garden maintenance set 4012 and check the machine for any transport damage and for completeness of delivery.

2.4 SAFETY INSTRUCTIONS

The IMPOS garden maintenance set 4012 shall only be used for mowing and trimming grass at moderate and non-slippery terrain and for cutting twigs and hedges.



WARNING

Do not change the mowing attachment.

Using saw blades for the machine is forbidden!

ZIPPER MASCHINEN cannot be held responsible for any injuries or damages if there was performed manipulation or adjustments to the machine.



Do not operate the machine at insufficient lighting conditions.

Do not operate the machine when you are tired, when your concentration is impaired, and/ or under the influence of drugs, medication or alcohol.



The machine shall be used only by trained persons.

Non authorized persons, especially children, shall be kept away from the work area.



Do not wear loose clothing, long hair openly or loose jewellery like necklaces etc, when operating the machine



They might be caught by rotating parts and cause serious injuries.



Burning Hazard! During working hot exhaust gases escape and some parts like the engine are getting very hot.



Always be focused when working, take care to maintain a safe posture at every time.

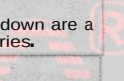
Do not use the machine on a slope steeper than 20°.

Do not work on slippery ground.

The operation of the machine on icy or snowy ground is forbidden!

Slipping/ stumbling/ falling down are a frequent cause of severe injuries.



Use proper safety clothing and devites when operating the machine (safety gloves, safety goggles, ear protectors, safety shoes ...)! 



The machine may only be operated outdoors.

If there are some components still hot, the machine won't be allowed to be stored.

2.4.1 Remaining risks

- Danger by sound:
Working without ear protectors can damage the hearing.
- Danger by the working area:
Take care of stones and other things that can fly around and of falling down twigs.
- Danger for the hands (fingers):
Never touch the mowing attachment, the hedge trimmer or the twig saw during the operation. After operation the machine has to get cold. Otherwise, there's a high burning hazard!

2.5 Assembly

- Mount the pole with the control panel 11 on the engine (Fig. B).
- Then you have to fit the handle 28 on the extension pole 2 (Fig. C).
- Now fix the safety cover 8 on the brush cutter like shown in Fig. D.
- Then the slot for the attachments 29 has to be fitted on the pole (Fig. D).
- Then mount the twig saw 4 like shown in Fig E. on the related pole.
- Then you have to fit the belt 10 into the related hole (Fig. A).

2.6 Operation Instructions



IMPORTANT

Do not operate the engine at maximum speed right from the start. The engine itself reaches its maximum capacity after the first 10 hours of operation. Non-compliance with this instruction reduces your engine lifespan substantially.

2.6.1 Cold starting

- Turn the ignition **16** to the position **■** (Fig. H).
- Turn the choker **17** into the position like shown in Fig. 3.
- Now push the button **28 3** to 5 times (Fig. K).
- Pull! at the cable control **20** powerfully to start the engine (Fig. M). When the engine



During refuelling open light, fire or smoking is forbidden.

Don't refuel when the engine's running or some components are still hot.

Only refuel outdoors or in good ventilated rooms.

Always wipe off spilt fuel immediately.

Fuel is flammable very easily!

doesn't start you'll have to push the button some times more.

- When the engine's running, you have to turn the choker **17** off again (Fig. **■**).

2.6.2 Warm starting

- Turn on the ignition **16** (Fig. H).
- Let the choker **17** turned off (Fig. F).
- Do the next steps like cold starting.

2.6.3 Stopping

- Turn the ignition **16** to the position **O** (Fig. H)
- Wait till the engine stands still and all components are cold again.

2.6.4 Regulating the engine speed

- For this you have to use the throttle handle shown in Fig. L.
- At first you have to push the lock handle **18**.
- Now the throttle handle **19** can be pushed.

2.7 Operation

For operation all safety devices and the belt must be used!

2.7.1 Mounting the operation attachments

- For this work the engine has to stand still!
- Loosen the hand screw **12**.
- Then push the safety cover **13** to the outside.
- Push the handle being under the safety cover and remove the pole with the engine.
- Put the new pole with the attachment into the hole.
- Push the handle again and take care that the hook at the inside of the pole fits into the hole.

- Push the cover **13** to the pole and fasten the hand screw **12** again.

2.7.2 Operation brush cutter

- Changing the mowing attachment
For the blade you have to use the nut.
The trimmer is fitted by the threaded hole.
- Operation with the blade (Fig. U)
Start the machine. Now hang the belt round your neck. Operate the throttle handle and start mowing like shown on the picture.
- Operation with the trimmer
Do that like mowing with the blade.

2.7.3 Operation twig saw (Fig. V)

- Take care that you aren't standing under the twig you want to cut.
- Remove the safety cover.
- Start the engine.
- Hang the belt around your neck.
- Position the saw where you want to cut.
- Operate the throttle handle and cut the twig carefully from the upper to the lower side.

2.7.4 Operation hedge trimmer

- Adjustment of the cutting angle (Fig. G)
Push the lock handle **14**. Then operate the handle **15**. Now turn the hedge trimmer to the required position. Stop pushing the handles. Take care that both latch into position.
- Horizontal cuts (Fig. W)
Adjust the required cutting angle. Remove the safety covers. Start the machine and hang the belt round your neck. Now cut the hedge like shown on the picture.
- Vertical cuts (Fig. X)
Do this like cutting horizontal cuts. Cut the hedge like shown on the picture.

2.8 Maintenance

WARNING



No cleaning, upkeep, checks or maintenance when machine is running

Be safe: Shut off the machine, let it cool down, disconnect spark plug cap from spark plug.

The machine does not require intense maintenance. However, to ensure a long lifespan, we strongly recommend following the upkeep and maintenance plan.

Repairs must be carried out by specialists! Use original ZIPPER parts only!

2.8.1 Maintenance plan

Controls for the maintenance of the machine	
Loose or lost screws, nuts, bolts	Regularly prior to each operation
Damage of any part of the machine	Regularly prior to each operation
Machine cleaning	Regularly after operation
Cleaning spark plug	Every 25 working hours
Cleaning air filter	Every 20-30 working hours

2.8.2 Cleaning

Clean the machine and the working attachment from soil, dust, grass, chips, and small twigs, etc.

Clean the machine housing with a wet cloth and a mild cleaning solution.

Put on all coatless flats a thin coat of oil.



IMPORTANT

The usage of solvents, aggressive chemicals or scouring agents damages the machine housing.

2.8.3 Refuelling

The machine is run by a gasoline-oil mixture. You need for the 2-Stroke engine a fuel mixture of 25:1 (gasoline : oil).

Ensure yourself that no particles get into the fuel tank 21 when refuelling (Fig. M). Use a filter.

ZIPPER MASCHINEN strongly recommends the usage of HQ premixed fuels especially recommended for 2-stroke motors. Many of them keep their consistency even after long periods of storage.

If you prefer to mix your own fuel please use HQ Synthetic Oil for 2-stroke engines.

Synthetic oil reduces accumulation of soot on the spark plug, cylinder, engine cock and exhaust pipe. This increases the degree of lubrication and prolongs the engines lifespan.

Use self-mixed fuel up within 4 weeks.



IMPORTANT
Shake fuel tank prior to every usage! During storage oil descends slowly in the fuel tank. If you start the engine under this condition, it has barely any lubrication which would lead to severe engine damage.

2.8.4 Cleaning the air filter

A clogged air filter reduces the engines power output drastically and causes engine disfunction. Furthermore it reduces the engines lifespan!

Loosen the nut 22 and remove the cover of the air filter 23 (Fig. O). Take out the air filter (Fig. P) and clean the air filter (Fig. Q) with water. Wring it out strongly. Let it dry. Drip some drops of oil onto the filter. Mount the filter back and fix the cover again.

2.8.5 Cleaning the spark plug

Take off the spark plug cap 26 (Fig. S). Loosen and remove the spark plug 27 (Fig. T) carefully. Clean it with a small brush from soot debris.

The contact distance shall account approx. 0,5mm or ~ credit card thickness.

2.8.6 Tensioning the chain (Fig. R)

Adjust the chain tension that it isn't able to spring out of the guides and that it doesn't sit too fast.

Turn the adjusting screw 25 clockwise to tension the chain and anti-clockwise to loosen it.

2.8.7 Changing the chain

- Loosen the nut 32 and remove the cover 33 (Fig. V).
- Loosen the chain.
- Remove the chain.
- * At fitting the new chain you have to take care that all the guides slide in the grooves 34 (Fig. Z).

2.8.8 Changing the shears

- At first you have to loosen the nuts 35 and 36 (Fig. a).
- Now remove the nuts 37 (Fig. b).
- Then dismantle the guiding bar 38 (Fig. c).
- Now loosen and remove the screws 39 (Fig. d).
- Loosen the socket screws 40 and remove the cap 41 (Fig. e).
- Then you have to disassemble the gasket 42 and the safety cover 43 (Fig. f).
- Now lift the connecting rod 44 out of the cam gear. Take care that you do not lose the spacer 45 (Fig. g).
- Now you can change the shears (Fig. h).
- For fitting the new shears you have to do these steps backwards.

2.8.9 Lubrication

After cleaning you have to lubricate all the moving parts. Spray the chain with a chain spray.

Every 15 working hours you must squeeze some grease into the grease nipples of the twig saw 31 (Fig. E) and of the hedge trimmer 32 (Fig. G).

2.8.10 Storage

When the machine is stored longer than 30 days:

- * Drain the fuel out of the fuel tank.
- Take off the spark plug and pour some drops of oil into the cylinder. Turn the engine some times using the cable control so the oil in the cylinder gets evenly

distributed. Clean the spark plug and fit it again.

- * Cover the machine and store it at a dry and clean place.

2.8.11 Controlling the oil level

Before using the twig saw you have to control the oil level of the oil tank **30** for the twig saw (Fig. E). Refill it when there's too less oil in it.

2.8.12 Disposal

Do not dispose your IMPOS 4012 in the residual waste! Contact your local authorities for information about best available disposal possibilities in your area. Drain fuel from the fuel tank completely before disposing the



machine. Disaggregate the machine into its components before disposing them.

2.9 Spare part order

With original ZIPPER spare parts you use parts that are attuned to each other and shorten the installation time and elongate your machines lifespan.

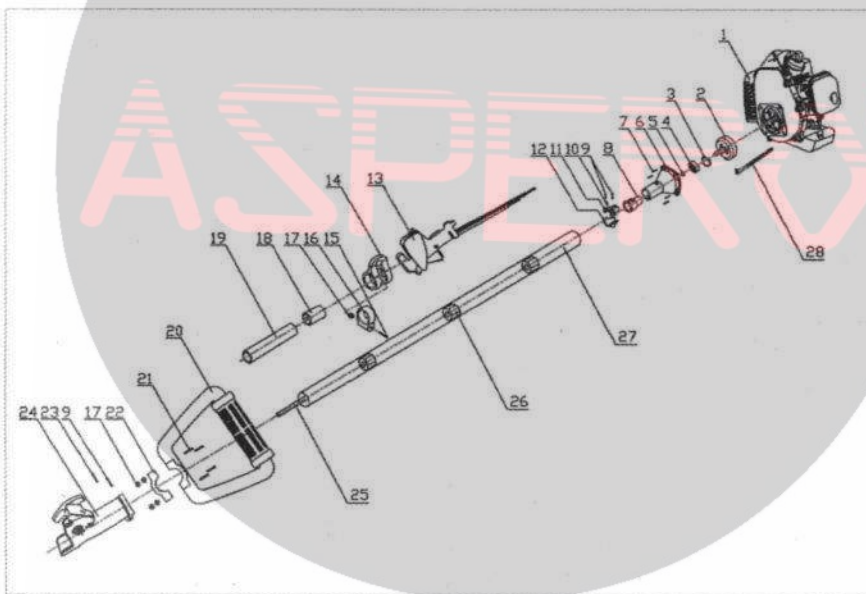
WARNING

The installation of non-original parts renders warranty null and void.

Exempted is the replacement of the spark plug if carried out by a specialist.

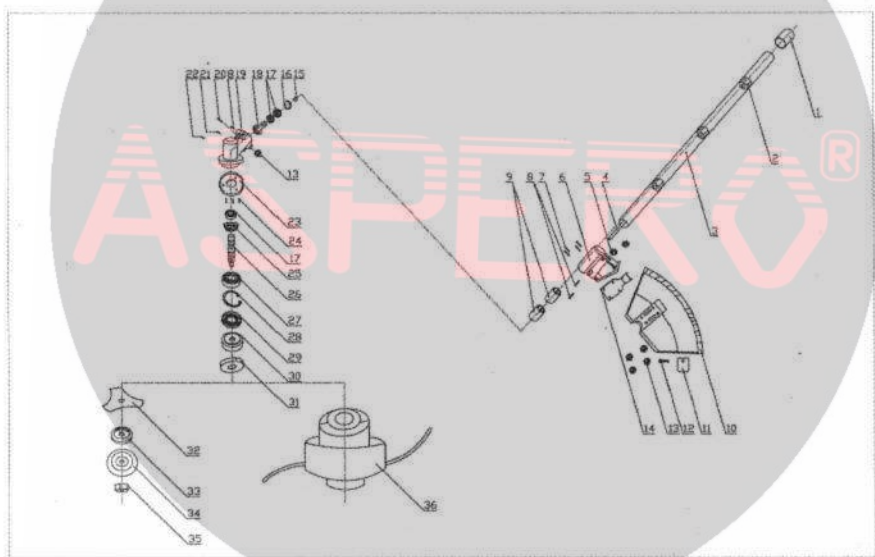
You find the order address in the preface of this operation manual.

2.10 Spare part drawings and spare part lists



Pos.	Name	NMR	Wt	MIMHH	HP	Pcs.
1	Engine 34 F					1
2	Clutch					1
3	Flat washer 032x038x1,5					1
4	Bearing 6202					1
5	Spring washer 013x017x1					1
6	Clutch rim					1
7	Screw M6x20					4
8	Rubber cover					1
9	Screw M5x25					3
10	Screw M5x12					1
11	Fixing plate I					1
12	Fixing plate II					1
13	Hand bar with switch					1

14	Belt ring					1
15	Screw M5x25					1
16						1
17	Nut M5					5
18	Rubber cover					1
19	Handle pole					1
20	Handle bar					1
21	Screw M5x30					4
22	Fixing plate					1
23	Screw M5x16					1
24	Shaft connection					1
25	Gear shaft					1
26	Bearing					3
27	Aluminium pipe					1

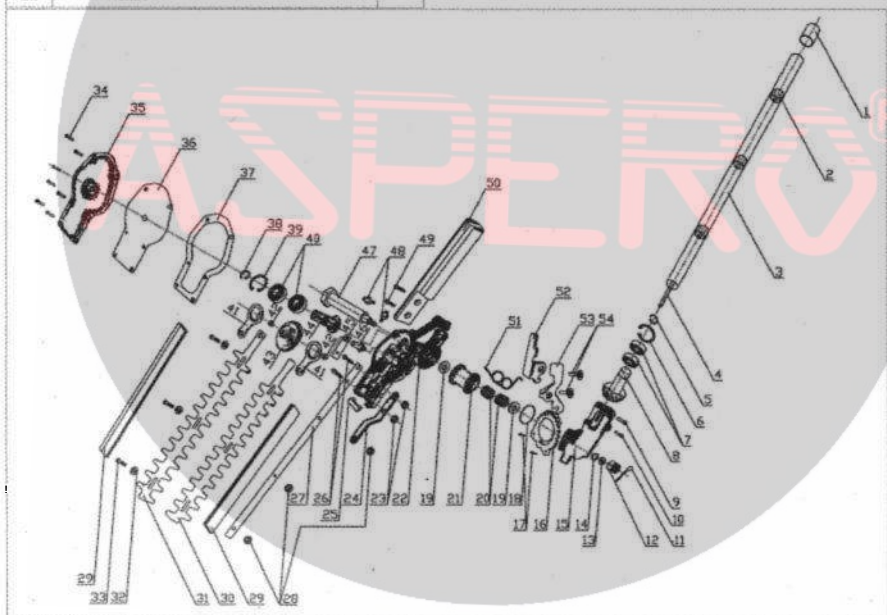


Pos.	Name	Pcs.
1	Safety cover	1
2	Bearing	1

3	Aluminium pipe	1
4	Gear shaft	1
5	Nut M5	2

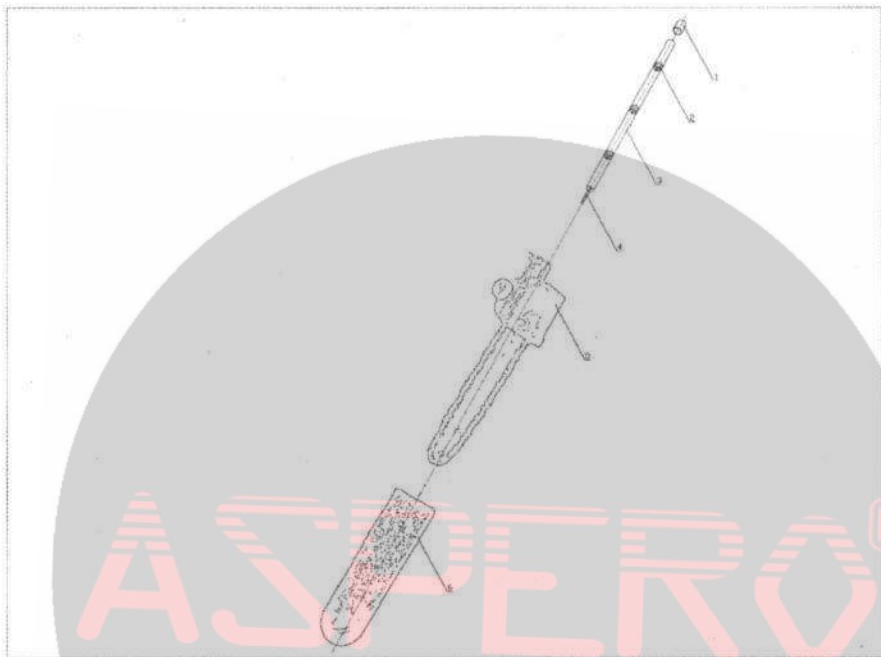
6	Fixing plate	1
7	Screw M5x20	4
8	Screw M5x25	3
9	Rubber cover	2
10	Plastic protection	1
11	Protection blade	1
12	Screw ST4x16	1
13	Nut M5	5
14	Connecting plate	1
15	Washer 010	1
16	Washer 026	1
17	Bearing 6000	3
18	Cone gear	1
19	Gear housing	1
20	Screw M5x35	1
21	Screw M6x18	1

22	Screw M6x12	1
23	Upper safety cover	1
24	Screw M5x10	3
25	Cone gear	1
26	Cone gear	1
27	Bearing 6002	1
28	Washer 030x034x1	1
29	Oil seal 020x032x6	1
30	Washer	1
31	Upper fixing plate	1
32	Blade	1
33	Lower Fixing plate	1
34	Lower Safety cover	1
35	Flange M10x1,25	1
36	Trimmer	1



Pos.	Name	Pcs.
1	Rubber cover	1
2	Bearing	3
3	Aluminium pipe	1
4	Gear shaft	1
5	Washer 09	1
6	Washer 022x026x1	1
7	Bearing 609-2RS	2
8	Cone gear	1
9	Screw M5x25	1
10	Screw M5x16	1
11	Cotter	1
12	Nut M6	1
13	Flat washer 06,5x013x1	5
14	Wave washer 06,5x013x1	1
15	Gear housing	1
16	Gear wheel	1
17	Screw M5x16	2
18	O-Ring	1
19	Flat washer 010x016x2	2
20	Neddie bearing	2
21	Double cone gear	1
22	Gear housing	1
23	Flange M	2
24	Connecting plate	1
25	Wool gasket	1
26	Screw M5x20	2
27	Blade fixing plate	1

28	Nut M6	3
29	Blade protection	2
30	Upper blade	1
31	Lower blade	1
32	Flat washer 06,5x018x2	3
33	Screw M6x20	3
34	Screw N4x10	7
35	Cover	1
36	Cover plate	1
37	Gasket	1
38	Washer 012	1
39	Washer 026x031x1	1
40	Bearing 6001RS	2
41	Piston rod	2
42	Cover	1
43	Cam gear	1
44	Gear	1
45	Fixing plate	1
46	Cam shaft	1
47	Gear shaft	1
48	Butter mouth	2
49	Screw M6x18	2
50	Handle	1
51	Trigger spring	1
52	Trigger lock	1
53	Adjuster	1
54	Screw	2



Pos.	Name	Pcs.
1	Rubber cover	1
2	Bearing	3
3	Blade fixing plate	1
4	Aluminium pipe	3
5	Chain saw assembly	1
6	Safety cover	1